



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Entraînement parachutiste	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0133-17K619/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W0133-17K619	Date 2017-11-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-241-7345	
File No. - N° de dossier VIC-7-40019 (241)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-14	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Grieve, Bronwen	Buyer Id - Id de l'acheteur vic241
Telephone No. - N° de téléphone (250) 514-3757 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0133-17K619/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0133-17K619

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
VIC-7-40019

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic241
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification 003 vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

Question 1 :

Envisageriez-vous une installation d'entraînement militaire spécialisée de parachutisme tactique avec un espace aérien d'un maximum de 25 pieds et jusqu'à 10NM et 18 zones de parachutage plutôt qu'une école de parachutisme civile qui offre uniquement un soutien militaire?

Réponse 1 :

Toutes les zones de parachutisme seront prises en considération en fonction des critères obligatoires et cotés; toutefois, aucune préférence ne sera accordée à une installation militaire plutôt que civile, et inversement.

Question 2 :

Accepteriez-vous une toute nouvelle soufflerie verticale de pointe, malgré le fait qu'elle soit située à deux heures de notre installation? Nous offrons le transport.

Réponse 2 :

Des échéances de formation serrées ne permettraient pas le temps requis pour le transport.

Question 3 :

Votre client envisagerait-il une installation qui serait consacrée à son utilisation?

Réponse 3 :

Toutes les installations seront prises en considération.

Question n° 4

À l'annexe A, « Énoncé des travaux », section 4 « Sécurité ».

Il ne semble pas y avoir d'exigences techniques faisant référence au certificat de navigabilité de l'aéronef. Veuillez confirmer si l'aéronef doit avoir un certificat de navigabilité en conformité avec la réglementation du pays où il est immatriculé.

L'entretien de l'aéronef doit-il respecter le « Calendrier des entretiens approuvés par le constructeur de l'aéronef »?

Réponse n° 4

L'aéronef doit être certifié pour effectuer des opérations de vol et de parachutisme et assuré à ces fins dans le pays où il est utilisé ou sera utilisé par l'autorité fédérale. Les exigences relatives à l'entretien seront établies par cette autorité.